



# «Gea al scumond da far experiments cun animals e cun umans – Gea a metodos da perscrutaziun che favuriseschan la segirezza ed il progress»

Publitzada en il Fegl federal ils **3 october 2017**. Las burgaisas svizras ed ils burgais svizzers cun il dretg da vuschar e che han suttascribt fan cun quest' accziun, sa basond sin l'art. 34, 136, 139 e 194 da la Constituziun federala e tenor la lescha federala dals 17 december 1976 davart ils dretgs politics, art. 68ss, la suandanta pretaisa:

La Constituziun federala vegn midada sco suonda:

**Art. 80 al. 2 lit. b, 3 e 4**

<sup>2</sup> Ella [la Confederaziun] regla en spezial:  
b. *aboli*

<sup>3</sup> Igl è scumandà da far experiments cun animals ed experiments cun umans. Experiments cun animals vegnan resguardads sco maltractament d'animals e pon constituir in crim. Quai e tut quai che suonda vala tenor il senn per experiments cun animals e cun umans:

a. l'emprima applicaziun è admissa mo, sch'ella è en l'interess complessiv e predominant dals subjects pertutgads (animals u umans); l'emprima applicaziun sto ultra da quai esser empermettenta e vegnir exequida en moda controllada e precauta;

b. suenter l'entrada en vigur dal scumond da far experiments cun animals èn scumandads il commerzi, l'import e l'export da products da tut las branschas e da tut ils genres, sch'i vegn cuntinuà da far directamain u indirectamain experiments cun animals per quests products; exceptads da quest scumond èn ils products, per ils quals na vegnan fatgs directamain u indirectamain pli nagins experiments cun animals;

c. la segirezza per ils umans, per ils animals e per l'ambient sto esser garantida da tut temp; per quest intent èsi scumandà da metter en circulaziun u da derasar e d'emetter en l'ambient novs svilups u novs imports, per ils quals n'existan naginas proceduras senza experiments cun animals reconuschidas uffizialmain;

d. a las metodos substitutivas senza experiments cun animals sto vegnir garantì almain il medem sustegn statal sco precedentamain als experiments cun animals.

<sup>4</sup> Ils chantuns èn cumpetents per l'execuziun da las prescripziuns, sche la lescha na resalva betg quella a la Confederaziun.

**Art. 118b al. 2 lit. c e 3**

<sup>2</sup> Per la perscrutaziun biologica e medicinala vi da l'uman resguarda ella [la Confederaziun] ils princips suandants:  
c. *aboli*

<sup>3</sup> Ils projects da perscrutaziun ston satisfacer a las pretensiuns da l'artitgel 80 alinea 3 litera a.

**Art. 197 cifra 12**

12. Disposiziun transitorica tar l'art. 80 al. 2 lit. b, 3 e 4 sco er tar l'art. 118b al. 2 lit. c e 3 (Scumond da far experiments cun animals ed experiments cun umans)  
Fin a l'entrada en vigur da las disposiziuns legalas decretescha il Cussegl federal – entaifer 2 onns suenter che l'artitgel 80 alineas 2 litera b, 3 e 4 sco er l'artitgel 118b alineas 2 litera c e 3 èn vegnids acceptads dal pievel e dals chantuns – las disposiziuns executivas necessarias.

Sin questa glista pon be suttascriber **vontants** che abitan en la **vischnanca politica numnada**. Burgaisas e burgais che sustegnan la **pretaisa**, duain suttascriber a maun.

**Chantun:** ..... **NP:** ..... **Vischnanca politica:** .....

	Num (A maun e en scrittira stampada)	Prenums (A maun e en scrittira stampada)	Data da naschienscha (Tag/Monat/Jahr)	Adressa (Via e numer da la chasa)	Suttascripziun a maun	Controlla (laschar liber)
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Tgi che **corruppa** suttascripziuns u sa lascha corrumper tar ina rimnada da suttascripziuns u tgi che **falsifitgescha** il resultat d'ina rimnada da suttascripziuns per ina iniziativa dal pievel, po vegnir chastià tenor l'art. 281 respectiv l'art. 282 dal cudesch **penal**.

*Il comitè d'iniziativa che consista da las sequentas auturas e dals sequents auturs è autorisà da retrair senza resalvas questa iniziativa dal pievel cun l'absolut pli da ses commembners cun dretg da vuschar:*

Dr. med. **Renato Werndli**, Jakob Oeschstr. 1, 9453 Eichberg SG | **Simon Kälin-Werth**, Dipl. Natw. ETH, Umweltphysiker, Albisstrasse 113, 8038 Zürich | **Irene Varga**, Dipl. Natw. ETH, Weiherstrasse 17, 9305 Berg SG | **Luzia Osterwalder**, Naturheilpraktikerin, Schorenstrasse 1, 9000 St. Gallen | **Andreas Graf**, Steinacherwiesen 512, 9323 Steinach | **Urs Hans**, Biobauer, Turbenthal, Neubrunn 1672, 8488 Turbenthal | Avv. **Cristina Clemente**, viale Verbano 3a, 6600 Murailto | **Susi Kreis**, Maurenstrasse 2, 8575 Bürglen TG | **Lislott Pfaff**, Medizinwissenschaftliche Übersetzerin, Allmendstrasse 4, 4410 Liestal

**Spiraziun dal temp da rimnada 3 avrigl 2019.**

La persuna uffiziala sutsegnanta atesta qua tras ch'il surmenziunà ..... numer) firmataras e firmataris da l'iniziativa dal pievel han il dretg da vuschar en fagts federals ed exequeschon lur dretg politics en la vischnanca menziunada.

La persuna uffiziala (Suttascripziun a maun e funcziun uffiziala):

Lieu: \_\_\_\_\_ Suttascripziun a maun: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Funcziun uffiziala: \_\_\_\_\_

Bul uffizial:

Informationen und Unterschriftenbogen via Komitee-Adresse oder [www.tierversuchsverbot.ch](http://www.tierversuchsverbot.ch) oder Praxis Dr. R. Werndli 071 755 75 22 oder [irene.varga@sunrise.ch](mailto:irene.varga@sunrise.ch). Wenn Sie das Anliegen dieser Volksinitiative unterstützen möchten, können Sie diese Unterschriftenliste ausdrucken, ausfüllen, in einen Briefumschlag stecken (es müssen nicht alle Zeilen ausgefüllt sein) und **möglichst früh vor dem 3. April 2019 senden an:**

# Forschung toppen – Tierversuche stoppen!

## Wer ist die Schönste im ganzen Land?

Mit schönen Worten wie «sorgfältig», «menschwürdig», «Lieblingssaft» und «Fütterungsversuch» und dem kameratauglichen Herrichten von Käfigen voller Buntheit und Frische (wie im vorbildlichsten Kinderzimmer) versucht man von Grausamkeit und Missständen in Forschung und Medizin abzulenken. Zeit für Wende. Zeit für mehr Sicherheit und Gesundheit für Mensch, Tier und Umwelt. Zeit für patientengerechte tierversuchsfreie Modelle. **Der Crash-Test Dummy macht es vor.** Er wurde anhand Menschen entwickelt und anhand menschlicher Leichen verbessert. Er liefert weit bessere Daten, als es die davor verwendeten Schweine und Affen je vermochten. Dies alles geht auch im Kleinen («Human-on-a-chip») und Kleinsten und auch im Grossen und Grössten: Auch Astronomen erzielen Fortschritte, obwohl sie nicht Tausende von Welträumen «zertesten» dürfen und können. Die moderne Forschung bietet etliche moderne tierversuchsfreie Möglichkeiten: Experimente mit Zellen, Zellsystemen, Geweben und Organen unter Computerüberwachung und mit Einbezug von vorhandenem Wissen aus Organischer Chemie, Biochemie, Mikrobiologie, Statistik etc. Man braucht die Möglichkeiten nur auszuschöpfen und weiterzuentwickeln.

## Besser den Spatz in der Hand als die Taube auf dem Dach?

Wenn ein Ansatz moralisch verwerflich ist und erst noch schlechte Ergebnisse liefert, warum lässt man sich dann einreden, dass dies der beste aller erdenklichen Lösungswege sei? Warum lassen sich Kritiker mit 3R-Feigenblättern ruhigstellen? **Warum macht man den Geissbock zum Gärtner**, indem man auf das Urteil von branchenabhängigen «Experten» hört? – Ein Rätsel. Doch besser spät als nie, klaren Kopf zu bekommen und den alten hässlichen Zopf, die Tierversuchsforschung, endlich abzuschneiden.

## Wir leben in der besten aller möglichen Welten?

Heute setzen sich Probanden, Patienten und andere **grossen Risiken** aus, denn **die nach Tierversuchen freigegebenen Substanzen sind mehrheitlich fehlerhaft: Wo man Prüfungen mit Menschen macht, dort schaffen es keine 10 % der Substanzen auf den Markt, die zuvor im Tierversuch erfolversprechend waren.** Diese risikoreichen Versuche werden für Medikamente mit mehreren Tausend (auch schon mit bis zu 70'000) Menschen – darunter manchmal auch Kinder – gemacht. Es kommt noch schlimmer: auch mindestens die Hälfte der an Tieren und Menschen getesteten Substanzen, die für den Markt zugelassen wurden, sind weiterhin fehlerhaft. Die Produkte müssen nachgebessert (z.B. Patientenkreis einschränken, Warnhinweise in der Packungsbeilage zufügen etc.) oder zurückgezogen werden. 2013 gab es in der Schweiz neben 26 Neuzulassungen 32 Korrekturen oder Rückzüge. Die Dunkelziffer ist gross, denn die Ursachen vieler negativer Erscheinungen lassen sich in der Fülle der möglichen Schadschubstanzen oft nicht klären. Strukturähnliche oder ähnlich schädliche Substanzen wie Thalidomid (Contergan-Skandal; in Deutschland im Verkauf: 1957 - 1961) sind trotz aller Tests und Folgeschäden wieder am Markt. In älteren Büchern steht: **Die Türkei wurde damals vom Contergan-Skandal verschont**, weil Prof. Sureyya Tahsin Aygün die Teratogenität anhand Zelltests aufzeigen konnte und es so in der Türkei zum Importverbot kam. Wo bleibt die historische Aufarbeitung?

## Letzte Projektphase – die klinische Testphase – als Quelle des Wissens?

**Man kann keine Qualität in ein Produkt «hineintesten».** Darum sind auch die heute üblichen Menschenversuche höchst verwerflich. Zieldefinition, Suche nach Alternativen, Bewertung, Machbarkeitsüberlegungen, Forschung und Lernen müssen ganz am Anfang des Entwicklungsprozesses passieren und nicht am Ende! Dazu braucht es endlich patientengerechte, tierversuchsfreie Modelle und viel gründlichere Denkarbeit. Erst wenn man weiss, was man macht und was man zu erwarten hat und dies auch mitteilt, kann man aufgeklärte (statt glaubende und hoffende) Patienten erhalten. Der Auftrag soll individuelles Heilen zum Wohle des Betroffenen sein, nicht das Forschen und Produkt lancieren für den theoretischen Durchschnittsmenschen.

## Zurück in die Höhle und ans Feuer?

Nein, **alles, was schon am Markt ist und keine Tests mehr erfordert, darf bleiben.** Was neu ist, wird durch die neuen Ansätze besser und lebensgerechter sein.

## Umgehung via Ausland?

Wer für die Bevölkerung der Schweiz produzieren will, wird hier klare, fortschrittliche Regeln vorfinden, die auf patientengerechte Modelle statt Menschenversuche setzen. Nirgends wird das Produktionsumfeld für tier- und menschenversuchsfreie Forschung so fortschrittlich sein wie in der Schweiz. Mit der Unterstützung und sinngemässen Umsetzung dieser Initiative wird viel Schönes und Gutes möglich. Was heute noch als wirtschaftlicher Nachteil befürchtet wird, ist morgen **schon bald ein globaler, unbezahlbar wertvoller Vorsprung.**

Viele weitere Hinweise:  
[www.tierversuchsverbot.ch](http://www.tierversuchsverbot.ch)